

第四屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
第八次會議記錄

日期：二零一三年二月二十六日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

主席：

李達仁先生,MH 黃大仙區議會議員

副主席：

蘇錫堅先生 黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生,MH,JP	黃大仙區議會主席
黃錦超博士,MH	黃大仙區議會副主席
陳偉坤先生	黃大仙區議會議員
何賢輝先生	黃大仙區議會議員
許錦成先生	黃大仙區議會議員
簡志豪先生,BBS,MH	黃大仙區議會議員
莫仲輝先生,MH	黃大仙區議會議員
莫健榮先生	黃大仙區議會議員
沈運華先生	黃大仙區議會議員
譚美普女士	黃大仙區議會議員
丁志威先生	黃大仙區議會議員
黃國恩博士	黃大仙區議會議員
袁國強先生	黃大仙區議會議員
陳英傑先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
林偉基先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員
黃承德先生	財政常務及經濟事務委員會增選委員

因事缺席者：

何漢文先生	黃大仙區議會議員
黎榮浩先生	黃大仙區議會議員

列席者：

蕭偉全先生,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
林詠詩女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	
丁天生先生	高級聯絡主任(1)	黃大仙民政事務處	
彭淑華女士	高級聯絡主任(2)	黃大仙民政事務處	
鄧寶雲女士	社會工作主任 3(策劃及統籌)	社會福利署	
	(黃大仙及西貢區)		
余敏權先生	黃大仙區副康樂事務經理	康樂及文化事務署	
余兆聰先生	計劃主任	創新科技文教活動中心有限公司	) 列席議程 第六項
林凱星先生	市場策劃員	創新科技文教活動中心有限公司	)
楊雪儀女士	程序幹事	香港青年演藝教育基地	)
張文源先生	副主席	創意科技教育協會	)
宋沿頤先生	總幹事	黃大仙區康樂體育會	) 列席議程 第七項

秘書：

唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

主席歡迎各與會者出席會議，主席請委員參考秘書處席上提交的委員利益申報表(附件一)，並提醒委員須在討論撥款申請前申報利益，和聲明與該團體的關係。

- 一. 通過財政常務及經濟事務委員會二零一二年十二月四日第七次會議記錄
2. 黃大仙區議會轄下財務會二零一二年十二月四日第七次會議記錄獲得通過，無須修改。
- 二. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零一二年十二月四日第七次會議續議事項進展報告
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 2/2013 號)
3. 財務會備悉文件。
- 三. 2012-2013 年度黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零一三年一月三十一日)
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 3/2013 號)
4. 財務會備悉文件。財務會在 2012-2013 財政年度獲撥款 9,319,000 元，預計用款為 9,698,100 元，即 104%，超支 379,100 元(4%)。
- 四. 2012-2013 年度黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零一三年一月三十一日)
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 4/2013 號)
5. 財務會備悉文件。黃大仙區議會 2012-2013 財政年度獲撥款 19,600,000 元，預計用款為 20,154,171 元，即 102.8%，超支 554,171 元(2.8%)已要求總署增撥款項。
- 五. 培生教育出版亞洲有限公司(Pearson Education Asia Ltd.)申請使用黃大仙區議會徽號
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 5/2013 號)
6. 財務會通過文件建議，批准培生教育出版亞洲有限公司使用區議會徽號純粹作教育活動，但區議會絕不負責有關項目的盈虧。另外，財務會通過繼續授權秘書處先行批准同類或政府部門的申請，然後通知各位委員。

六. 2013-2014 財政年度地區團體申請黃大仙區議會撥款推行第一季度社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 6/2013 號)

7. 秘書介紹文件，秘書處共接獲 25 份由地區團體提交的第一季度撥款申請，申請撥款總額為 431,427 元。

8. 財務會不通過下列撥款申請，原因如下：

編號	申請機構	計劃名稱	不通過撥款原因
8	天馬苑關注組	天馬苑喉管工程進展報告會暨茶聚	計劃內容(即報告屋苑喉管工程進度)及活動對象未能符合申請黃大仙區議會撥款籌辦社區參與計劃的要求
13	創新科技文教活動中心有限公司	機械車接力賽社區參與同樂日	申請機構未有於黃大仙區舉辦活動的經驗
14	香港青年演藝教育基地	「社區齊唱和」青少年歌唱比賽	黃大仙區亦有團體籌辦相同性質的計劃，資源應優先給予本區團體
16	創意科技教育協會	「機」不可失社區 Fun Day	申請機構未有於黃大仙區舉辦活動的經驗
23	黃大仙泳濤游泳會	第四屆黃大仙區『街坊盃』游泳錦標賽 2013	委員要求申請機構提供補充資料再作考慮

9. 委員對於審批撥款申請的準則有不同意見，有關的意見綜合如下：

(i) 有委員認為區議會撥款應只接受在黃大仙區有會址或辦事處的團體申請；

- (ii) 有委員同意區議會資源應先給予區內團體，但不同意規限只接受於本區有會址的團體才可申請，委員認為如計劃能惠及黃大仙區居民便應獲考慮；
- (iii) 主席補充，建議非本區團體如欲申請本區撥款籌辦活動，可邀請本區團體合辦或協辦以更有效宣傳活動、招攬參加者，及覓得適合場地，委員才有信心通過撥款；
- (iv) 李德康議員亦補充，委員會考慮申請團體是否有經驗、有能力籌辦活動，申請團體應提供充份資料予委員考慮，例如過往籌辦活動的記錄、資料、相片、合辦機構等。

10. 黃大仙民政事務專員蕭偉全先生補充，黃大仙區議會撥款的申請是一視同仁的，不會規限只接受本區團體申請，秘書處會要求非本區的申請團體提供更多資料，例如黃大仙居民參與活動的比例，好讓委員更全面考慮撥款申請。

11. 除第 8 段的五項申請，財務會通過其餘 20 份申請，批款總額為 346,971.8 元，將由預留給非牟利地方團體的 1,720,500 元撥款中扣除。經扣除第一季度批款 346,971.8 元後，財務會尚有未動用的撥款 1,373,528.2 元可供第二及第三季度申請。

12. 申請結果、委員的意見及利益申報詳列於附件二。

(秘書處會後註：秘書處已聯絡黃大仙泳濤游泳會，要求負責人提供補充資料再作跟進。)

七. 黃大仙區康樂體育會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 7-11/2013 號)

13. 黃大仙區康樂體育會總幹事宋沿頤先生介紹文件。

14. 財務會通過以下五項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙區男子籃球隊(第一期) (文件第 7/2013 號)	110,000 元
(b) 黃大仙區女子籃球隊(第一期) (文件第 8/2013 號)	60,000 元
(c) 黃大仙區足球隊(第一期) (文件第 9/2013 號)	70,000 元
(d) 黃大仙區羽毛球精英訓練班(第一期) (文件第 10/2013 號)	48,750 元
(e) 黃大仙區射箭隊(第一期) (文件第 11/2013 號)	10,400 元
合共：	<u>299,150 元</u>

上述五項計劃由黃大仙區康樂體育會負責推行。有關款額將由預留給黃大仙區康樂體育會的 525,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 299,150 元後，黃大仙區康樂體育會尚有未動用的撥款 225,850 元。

八. 財政常務及經濟事務委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會文件第 12/2013 號)

15. 秘書介紹文件。

16. 蕭偉全專員呼籲各委員如發現區議會的告示箱有損壞或有需要改善的地方，即時與秘書處聯絡，讓秘書處盡快跟進。

17. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
黃大仙區議會宣傳計劃 – 更新宣傳告示箱 (文件第 12/2013 號)	7,000 元

上述計劃由黃大仙民政事務處推行，獲通過的款額將由預留給區議會的宣傳及推廣活動的 774,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 7,000 元後，預留給區議會的宣傳及推廣活動尚有未動用的撥款 767,000 元。

下次開會日期

18. 主席多謝各與會者出席會議，財務會第九次會議訂於二零一三年四月十六日下午二時三十分於黃大仙區議會會議室舉行。

19. 此外再無其他議事，會議於下午四時十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一三年三月

檔案編號：HAD WTSDC 13/15/5/4

第四屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第八次會議
委員利益申報表

<u>黃大仙區康樂體育會</u> (撥款申請文件第 7-11/2013 號)	黃錦超	主席
---	-----	----

<u>黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會</u> (撥款申請文件第 12/2013 號)	李達仁	主席
	蘇錫堅	副主席
	李德康	委員
	黃錦超	委員
	陳偉坤	委員
	何漢文	委員
	何賢輝	委員
	許錦成	委員
	簡志豪	委員
	黎榮浩	委員
	莫仲輝	委員
	莫健榮	委員
	沈運華	委員
	譚美普	委員
	丁志威	委員
	黃國恩	委員
	袁國強	委員
	黃承德	增選委員
	陳英傑	增選委員
	林偉基	增選委員

2013-2014 年度地區團體申請
黃大仙區議會撥款推行第一季度社區參與計劃
財政常務及經濟事務委員會
二零一三年二月二十六日第八次會議決定

編號	申請機構	活動名稱	財務會通過撥款(元)	備註
1.	陽光勵進會	親子休閒農莊一天遊	\$20,000	- 第一次申請區議會撥款； - 丁志威議員申報為該會社長
2.	聖公會聖十架堂社會服務中心	沙頭角情緣之旅	\$9,000	- 該會上年曾收勸籲信(原因：9 - 未有提供合辦機構名稱)
3.	東九龍居民委員會	『髮』『剪』所長社區計劃	\$20,000	- 袁國強議員申報為該會秘書長；陳偉坤議員申報為該會副主席；黃錦超議員申報為該會副會長
4.	香港九龍塘基督教中華宣道會劉平齋閱覽室	Board Game 大使義工計劃	\$19,490	- 第一次申請區議會撥款
5.	黃大仙區非洲鼓樂隊	和諧家庭樂繽紛復活節聯歡	\$19,950	
6.	香港發強體育總會	大嶼山觀音誕祈福敬老一天遊	\$20,000	- 陳偉坤議員申報為該會會長
7.	香港耀能協會橫頭磡幼兒中心	傳情寄意・愛的家書	\$14,554.80	- 該會上年曾收勸籲信(原因：4,9 - 宣傳品活動名稱不一致)
9.	保良局張麥珍耆樂中心	耆樂滿屋遊	\$5,800	- 該會上年曾收勸籲信(原因：3)
10.	防止虐待兒童會	『和諧家庭-沒有巴掌日』嘉年華	\$20,000	
11.	竹園南邨富、貴、榮園樓互助委員會孟蘭勝會	開心快樂一天遊	\$20,000	- 該會上年曾收勸籲信(原因：9 - 報價資料未能比較)

編號	申請機構	活動名稱	財務會通過撥款(元)	備註
12.	學前弱能兒童家長會	身心健康・樂遊農莊	\$8,857	- 該會上年曾收勸籲信(原因：3,9 - 宣傳品展示舊區議會徽號)
15.	九龍東潮人聯會	弘揚中國傳統文化之『幸福人生』講座	\$20,000	- 該會上年曾收勸籲信(原因：4)
17.	藝林曲藝苑	粵韻悠揚賀親恩	\$15,980	
18.	聲之創藝	黃大仙區聲藝共聚迎夏日嘉年華 2013	\$19,790	
19.	竹園區神召會慈鳳長者鄰舍中心	端陽樂聚喜洋洋	\$17,100	- 該會上年曾收勸籲信(原因：1,3,4)
20.	彩雲邨居民促進會	環保健康嘉年華 2013	\$20,000	- 該會上年曾收勸籲信(原因：4,9 - 未有註明發售門票的安排)
21.	金輝摯友曲藝社	和諧粵韻頌社區敬老下午茶聚	\$20,000	- 該會上年曾收警告信(原因：3,4,7)
22.	扶正堂體育會	2013 武術龍獅匯樂富	\$20,000	
24.	海琴舞軒	歌舞昇平慶回歸	\$17,600	
25.	我愛鑽石山居民協會	夏日粵曲欣賞會	\$18,850	- 該會上年曾收警告信(原因：4,5)
		總額：	\$346,971.80	

註：

獲發勸籲信原因：

- (1)未有適當地鳴謝黃大仙區議會；
- (2)宣傳品對個別人士/商業機構/政黨或政治團體有過譽或過分宣揚之嫌；
- (3)未有在活動前通知活動變更；
- (4)未有在進行採購前填寫報價記錄；

獲發警告信原因：

- (5)未有於計劃完成後一個月內提交收支結算表及活動總結報告；
- (6)未有在推行計劃最少一星期前申請更改活動開支分項細目；
- (7)未按照規定索取足夠報價；
- (8)未有按區議會要求邀請當值視察委員出席活動；

其他：

- (9)其他(另註說明)。